

MIRKA

Mirka® DEROS II

325, 350, 550, 625, 650, 680 & 750

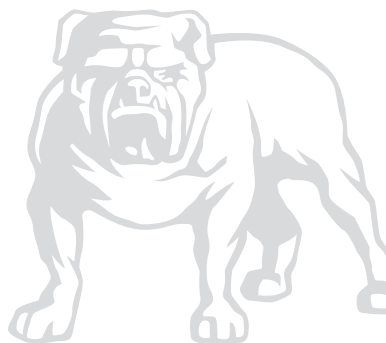
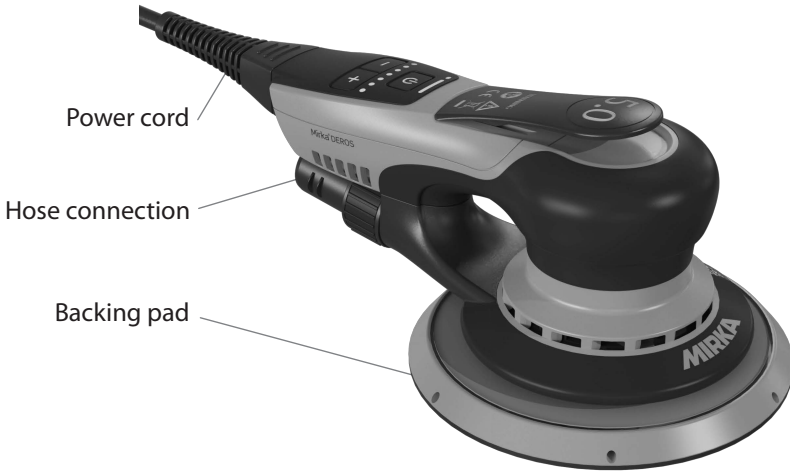
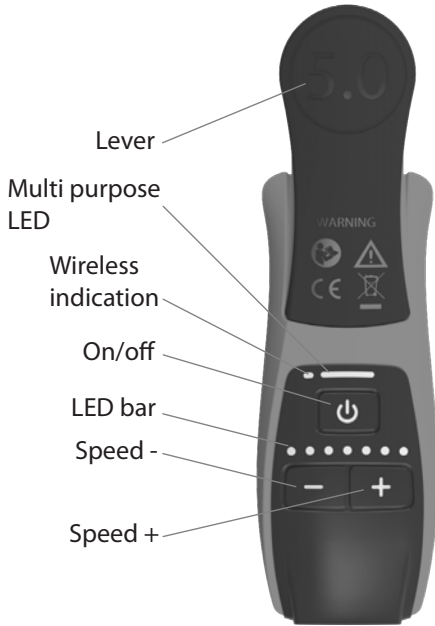


Figure 1

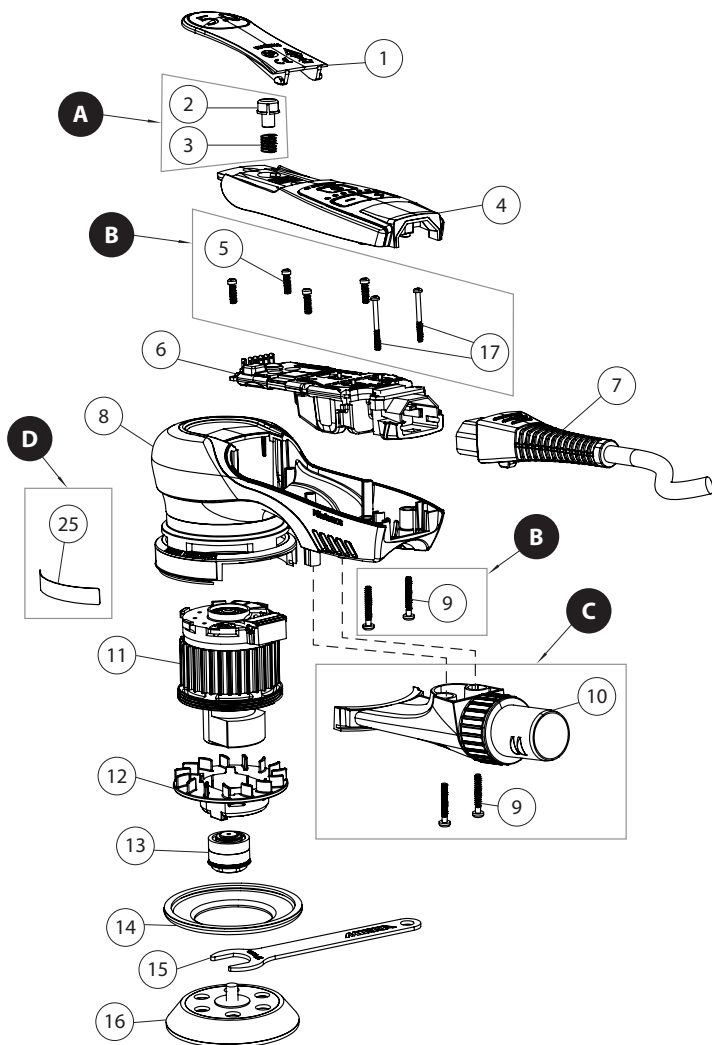


Pad Medium*	Mirka code	325	350	550	625	650	680	750
77 mm (3"), 30 g	8294791211	X	X					
125 mm (5"), 100 g	8292502011			X				
125 mm (5"), 130 g	8292502511							
150 mm (6"), 130 g	8292605011				X	X	X	
175 mm (7"), 165 g	8292703011							X

* Soft and hard pad variants available as accessories.

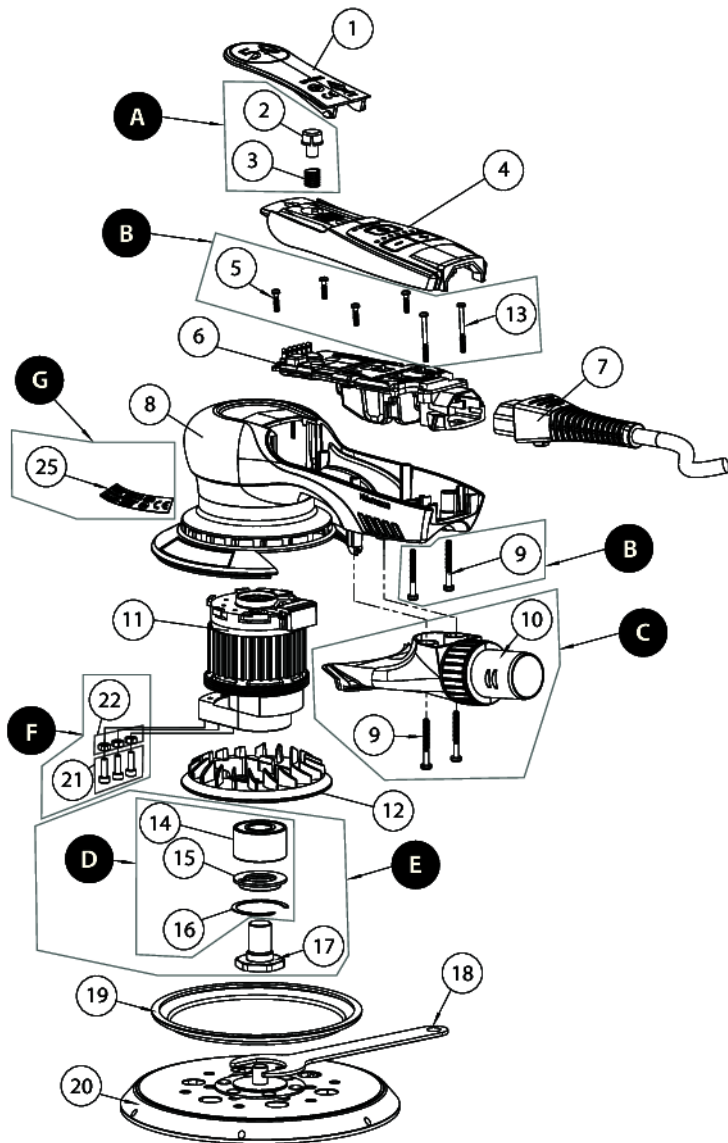
Exploded view

DEROS 325 & 350



Exploded view

DEROS 550, 625, 650, 680 &
750



Parts list – DEROS 325 & 350 kits

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6520211		Start Button Kit	A		
	2	Start Button		1	
	3	Start Button Spring		1	
MIE6520511		Screw Kit	B		
	5	Screw 2,5 x 10 mm		4	0,5 Nm/0,4 ft-lb
	9	Housing Screw 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	17	Screw 2,5 x 25 mm		2	0,5 Nm/0,4 ft-lb
MIE3521011		Swivel Exhaust Kit	C		
	9	Housing Screw 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Swivel Exhaust		1	
MIE7515011		Type Label Kit, DEROS II EU 3xx, 550, 625, 680, 750 230V	D		
	25	Type Label 325		5	
	25	Type Label 350		5	

NOTE! Repairs done by non-authorized repairer will breach the Mirka warranty.

Electrical tools must be serviced by a qualified repair person and in accordance with national requirements.

Parts list – DEROS 325 & 350 spareparts & accessories

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6210111	1	Lever 2,5 mm		1	
MIE6510111	1	Lever 5,0 mm		1	
	2	Start button	A	1	
	3	Start Button Spring	A	1	
MIE6510411	4	Cover Plate		1	
	5	Screw 2,5 x 10 mm	B	4	0,5 Nm/0,4 ft-lb
MIE6510611	6	Speed Controller *		1	
MIE9016011	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V EU		1	
MIE9017011	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V UK		1	
MIE9017111	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V CH		1	
MIE9017511	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ANZ		1	
MIE9017611	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ARG		1	
MIE6517411	7	Rewireable Mains Cable 4,3 m 230V CN		1	
MIE3520811	8	Housing		1	
	9	Housing Screw 3 x 25 mm	B,C	2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Swivel Exhaust	C	1	
MIE3221111	11	Motor 2,5 mm/30 g Pad (77 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE3521111	11	Motor 5,0 mm/30 g Pad (77 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE3511211	12	Fan 2,5/5,0mm/30g Pad (77 mm)		1	
MIE3521311	13	Spindle Bearing kit		1	
MIE3512211	14	Brake Seal		1	
8993008013	15	Pad Wrench 17mm		1	
8294791211	16	Backing Pad 77mm 1/4" Grip 6H Medium		1	
	17	Screw 2,5 x 25 mm	B	1	0,5 Nm/0,4 ft-lb
	25	Type Label	D	1	

* Spare parts only available to authorized repairers.

Parts list – DEROS 550, 625, 650, 680 & 750 kits

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6520211		Start Button Kit	A		
	2	Start Button		1	
	3	Start Button Spring		1	
MIE6520511		Screw kit	B		
	5	Screw 2.5 x 10 mm		4	0,6 Nm/0,4 ft-lb
	9	Housing Screw 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	13	Screw 2.5 x 25 mm		2	0,6 Nm/0,4 ft-lb
MIE6521011		Swivel Exhaust kit	C		
	9	Housing Screw 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Swivel Exhaust		1	
MIE6536211		Bearing Dual Seal kit (125 & 150 mm)	D		
	14	Double Row Bearing		1	
	15	Dual Seal Washer		1	
	16	Retaining Ring		1	
MIE6536011		Spindle Bearing Dual Seal kit (125 & 150mm)	E		
	14	Double Row Bearing		1	
	15	Dual Seal Washer		1	
	16	Retaining Ring		1	
	17	Spindle 5/16"		1	
MIE7536011		Spindle Bearing Dual Seal kit (175mm)	E		
	14	Double Row Bearing		1	
	15	Dual Seal Washer		1	
	16	Retaining Ring		1	
	17	Spindle M9		1	
8995690101		Balancing Screw kit	F		
	21	Screw M3.5 x 10 mm		5	
	22	Nut M3.5 mm		3	
		Hex Key 2.5 mm		1	
MIE6565011	25	Type Label kit DEROS II EU (650)	G	10	
MIE6522511	25	Type Label kit DEROS II EU (750)	G	10	

NOTE! Repairs done by non-authorized repairer will breach the Mirka warranty.

Electrical tools must be serviced by a qualified repair person and in accordance with national requirements.

Parts list – DEROS 550, 625, 650, 680 & 750 spareparts & accessories

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6210111	1	Lever 2,5 mm (150 mm)		1	
MIE6510111	1	Lever 5,0 mm (125 & 150 mm)		1	
	2	Start Button	A	1	
	3	Start Button Spring	A	1	
MIE6510412	4	Cover Plate		1	
	5	Screw 2.5 x 10 mm	B	4	0,6 Nm/0,4 ft-lb
MIE6510611	6	Speed Controller*		1	
MIE9016011	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V EU		1	
MIE9017011	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V UK		1	
MIE9017111	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V CH		1	
MIE9017511	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ANZ		1	
MIE9017411	7	Rewireable Mains Cable 4,3m 230V CN		1	
MIE6520811	8	Housing		1	
	9	Housing Screw 3 x 25 mm	B,C	2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Swivel Exhaust	C	1	
MIE5521111	11	Motor 5,0 mm/100 g Pad (125 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE6221111	11	Motor 2,5 mm/130 g Pad (150 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE6521111	11	Motor 5,0 mm/130 g Pad (150 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE6821111	11	Motor 8,0 mm/130 g Pad (150 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE7521111	11	Motor 5,0 mm/165 g Pad (175 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE65111B1	11-B	Ground Wire		1	
MIE5511211	12	Fan 5,0 mm/100 g Pad (125 mm)		1	
MIE6211211	12	Fan 2,5 mm/130 g Pad (150 mm)		1	
MIE6511211	12	Fan 5,0 mm/130 g Pad (150 mm)		1	
MIE6811211	12	Fan 8,0 mm/130 g Pad (150 mm)		1	
MIE7511211	12	Fan 5,0 mm/165 g Pad (175 mm)			
	13	Screw 2.5 x 25 mm	B	2	0,6 Nm/0,4 ft-lb
	14	Double Row Bearing	D,E	1	
	15	Dual Seal Washer	D,E	1	
	16	Retaining Ring	D,E	1	
8995603201	17	Spindle 5/16" (125 & 150mm)	E	1	
	17	Spindle M9 (175 mm)	E		
8995604121	18	Pad Wrench 24mm		1	
8995603211	19	Brake Seal		1	
8292502011	20	Backing Pad Net 125 mm 5" 5/16" 28H Medium 100 g		1	
8292502511	20	Backing Pad Net 125 mm 5" 5/16" 28H Medium 130 g		1	
8292605011	20	Backing Pad Net 150 mm 6" 5/16" 48H Medium 130 g		1	
8292703011	20	Backing Pad Net 175 mm 7" M9 37H Medium 165g			
	21	Screw M3.5 x 10 mm	F	5	
	22	Nut M3.5 mm	F	3	
	25	Type Label	G	1	




* Spare parts only available to authorized repairers.

Konformitätserklärung

Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finnland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Mirka® Produkte (siehe Tabelle „Technische Daten“ für spezielle Modelle), auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder den normativen Dokumenten übereinstimmen: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-1 V3.2.4, EN IEC 63000:2018 gemäß den Richtlinien 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Produkte: Mirka® DEROS II 325, 350, 550, 625, 650, 680 & 750

<p>Jeppo 14.11.2023 Ort und Datum der Ausstellung</p>		 Stefan Sjöberg, Leitender Geschäftsführer	Fabrikant/Lieferant Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finnland Tel.: +358 20 7602111 Fax: +358 20 7602290 www.mirka.com	
---	---	--	--	--

Übersetzung der Originalanweisung Wir behalten uns das Recht vor, zu jeder Zeit ohne vorausgegangene Ankündigung Änderungen in diesem Handbuch vorzunehmen

Wichtig

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen, bedienen oder warten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und griffbereit auf. Lesen und befolgen Sie die nationalen und örtlichen Richtlinien.

Erforderliche persönliche Schutzausrüstung



Bedienungs-
anleitung lesen



Schutzbrille
tragen



Gehörschutz
tragen





Sicherheits-
handschuhe tragen



Atemschutz
maske tragen

Symbole

	Entspricht den relevanten EU-Normen
	Entspricht den relevanten UK-Normen
	Entspricht der RCM-Richtlinie für Australien & Neuseeland
	Entspricht den EEU-Konformitätsanforderungen
	Entspricht den serbischen Konformitätsanforderungen
	Entspricht den ukrainischen Konformitätsanforderungen
	Entspricht den brasilianischen Konformitätsanforderungen



Entspricht der RoHS-Richtlinie für China

**Warnung:** Mögliche Gefährdung, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann**Achtung:** Mögliche Gefährdung, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**WARNUNG** Lesen Sie sämtliche Sicherheitsinformationen und Warnhinweise sorgfältig durch. Die Nichteinhaltung der Sicherheitsinformationen und Warnhinweise kann Unfälle durch Stromschlag, Feuer und/oder ernste Verletzungen verursachen.**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitsinformationen und Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

- Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsplatz.** Unordnung und schlecht beleuchtete Bereiche begünstigen Unfälle.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeten Bereichen ein wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.
- Halten Sie beim Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug immer Abstand zu Kindern und Umstehenden.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrosicherheit

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss mit der verwendeten Steckdose kompatibel sein. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Originalstecker und damit kompatible Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlägen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Freien verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für Außenbereiche geeignet ist.** Die Verwendung eines Netzkabels für Außenbereiche reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Stromanschluss mit Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

- Arbeiten Sie konzentriert und umsichtig und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder ein Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Elektrowerkzeugs. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung/einen Akku anschließen, hochheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen von Werkzeugen an die Stromversorgung, wenn der Schalter auf „Ein“ steht, führt zu Unfällen.
- Entfernen Sie sämtliche Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Schrauben- oder Einstellschlüssel, die versehentlich nicht von rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs abgezogen wurden, können zu Verletzungen führen.

- e. **Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Sie müssen jederzeit unbedingt einen festen Stand haben und das Gleichgewicht halten.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - f. **Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe in sicherem Abstand zu sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder langes Haar können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g. **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- bzw. -sammelinheiten vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Der Einsatz von Staubabsaugeinheiten kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
 - h. **Achten Sie darauf, dass die Routine, die Sie durch den regelmäßigen Gebrauch von Elektrowerkzeugen erhalten haben, nicht dazu führt, dass Sie nachlässig werden und die Sicherheitsprinzipien vernachlässigen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das passende Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das passende Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und mit der Leistung, für die es entwickelt wurde.
 - b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht über den Schalter ein- bzw. ausgeschaltet werden kann.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht über den Ein/Aus-Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
 - c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung und/oder entfernen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln und bevor Sie das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
 - d. **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und stellen Sie sicher, dass ausschließlich Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dessen Bedienung vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen.** In den Händen ungeübter Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine Gefahr dar.
 - e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder blockiert sind, ob Teile defekt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Werkzeug reparieren, wenn es Beschädigungen aufweist, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle werden durch mangelhaft gewartete Werkzeuge verursacht.
 - f. **Sorgen Sie dafür, dass Schneid- und Trennwerkzeuge scharf und sauber sind.** Bei richtig gewarteten Schneid- und Trennwerkzeugen mit scharfen Schnittkanten ist die Gefahr geringer, dass sie blockieren und sie sind einfacher zu handhaben.
 - g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsätze usw. nur in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für eine andere als die vorgesehene Verwendung kann zu einer gefährlichen Situation führen.
 - h. **Sorgen Sie dafür, dass Griffe und Griffflächen trocken, sauber sowie frei von Öl und Schmierfett sind.** Rutschige Griffe und Griffflächen machen es unmöglich, das Werkzeug sicher zu handhaben und in unerwarteten Situationen zu kontrollieren.
5. **Service und Wartung**
- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal warten und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.** Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.



Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Die Sicherheit des Werkzeugs wird nur bei der Verwendung von Mirka Original-Schleiftellern garantiert.
- Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen (MSDS) für die Arbeitsplatzgestaltung
- Stellen Sie die Arbeit ein und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Beschwerden an Händen/Handgelenken auftreten
- Eintönige Arbeiten und Bewegungsmuster sowie eine Überbeanspruchung durch Vibration können Verletzungen an den Händen, Handgelenken und Armen nach sich ziehen
- Stromsteckdose und Stecker sind nicht IEC-konforme Gerätesteckvorrichtungen. Verwenden Sie nur das Original Mirka-Netzka- bel, das Sie über Ihren Mirka-Vertriebs- händler beziehen können
- Kontrollieren Sie das Gerät, den Schleifteller, das Netzka- bel und die Anschlüsse regelmäßig auf Verschleiß. Wenn das Netzka- bel verschlissen ist, muss es durch ein Mirka-Originalnetzka- bel ersetzt werden.
- Reinigen oder wechseln Sie den Staubbeutel der Absaugung täglich. Staub kann sehr feuergefährlich sein. Außerdem garantieren Sie so eine optimale Leistung des Geräts

- Nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb, wenn eine Störung vorzuliegen scheint und veranlassen Sie umgehend, dass das Gerät gewartet und repariert wird
- Stellen Sie sicher, dass das zu schleifende Werkstück gut fixiert ist
- Berühren Sie das rotierende Zubehör nicht während des Betriebs der Maschine.
- Erhöhen Sie nicht die Geschwindigkeit des Werkzeugs, ohne zuvor Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen oder Objekten in der Umgebung für den Fall durchgeführt zu haben, dass sich das Schleifmittel oder der Schleifteller löst

Produktkonfiguration/-spezifikationen

DEROS II	325	350	550	625	650	680	750
Leistung	300 W	300 W	400 W	400 W	400 W	400 W	400 W
Netzspannung	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC
Drehzahl	4 000–10 000 U/min	4 000–10 000 U/min	4 000–10 000 U/min	4 000–10 000 U/min	4 000–10 000 U/min	4 000–10 000 U/min	6 000–9 000 U/min
Hub	2,5 mm	5 mm	5 mm	2,5 mm	5 mm	8 mm	5 mm
Durchmesser Schleifteller	Ø 77 mm	Ø 77 mm	Ø 125 mm	Ø 150 mm	Ø 150 mm	Ø 150 mm	Ø 175 mm
Gewicht	0,8 kg	0,8 kg	1 kg	1 kg	1,1 kg	1,1 kg	1,1 kg
Schutzgrad	I	I	I	I	I	I	I

Lautstärke und Vibrationen

Die gemessenen Werte können zum Vergleich von Maschinen miteinander und in einer vorläufigen Expositionsbeurteilung verwendet werden.

DEROS II	325	350	550	625	650	680	750
Schalldruckpegel (L_{pA})	67 dB(A)	67 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)
Schallleistungspegel (L_{WA})	78 dB(A)	78 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)
Messunsicherheit Lautstärke K_{WA}	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	2,5 dB(A)
Vibration emission value a_n^*	3,1 m/s ²	3,3 m/s ²	3,2 m/s ²	2,4 m/s ²	3,4 m/s ²	3,5 m/s ²	2,8 m/s ²
Messunsicherheit der Vibrationsemissionen K_{pA}^*	2,0 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Spezifikationen können zu jeder Zeit ohne vorausgegangene Ankündigung geändert werden. Das Modellsortiment kann sich von Markt zu Markt unterscheiden.

* Die Werte in den Tabellen stammen von Laborprüfungen in Übereinstimmung mit angegebenen Richtlinien und Grundnormen und sind nicht für eine Risikobewertung ausreichend. Die Werte an einem bestimmten Arbeitsplatz können höher als die erklärten Werte sein. Die tatsächlichen Werte und das tatsächliche Risiko/die tatsächliche Verletzungsgefahr, denen eine Person ausgesetzt wird, sind für jede Situation einmalig und von der Umgebung, der Arbeitsweise der betreffenden Person, dem verwendeten Material, dem Arbeitsplatz sowie von der Arbeitsdauer und der körperlichen Konstitution des Benutzers abhängig. Mirka Ltd kann nicht für die Folgen verantwortlich gemacht werden, wenn für jegliche individuelle Risikobewertung statt der tatsächlichen Expositionswerte die angegebenen Werte verwendet werden.

Weitere Informationen über Arbeitsgesundheit und -sicherheit sind auf folgenden Webseiten erhältlich:

<https://osha.europa.eu/en> (Europe) or <http://www.osha.gov> (USA)

Arbeitsplatz

Die Maschine ist als handgeführte Maschine vorgesehen. Es wird empfohlen, bei Bedienung der Maschine immer auf festem Boden zu stehen. Die Maschine kann in jeder Position bedient werden, sofern der Benutzer einen sicheren Stand hat, das Gerät fest in den Händen hält und sich darüber bewusst ist, dass die Maschine ein Drehmoment entwickeln kann. Siehe dazu Abschnitt „Bedienungsanleitung“.

Inbetriebnahme des Werkzeugs

Achten Sie beim Auspacken immer darauf, dass die Maschine intakt, komplett und frei von Transportschäden ist. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät.

Stellen Sie vor der Benutzung immer sicher, dass der Schleifteller richtig befestigt ist. Schließen Sie das Netzkabel an der Maschine an. Schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an (220–240 VAC, 50–60Hz).

Um mit diesem Werkzeug eine optimale Leistung zu erzielen, wird empfohlen, die Maschine in Kombination mit dem Mirka-Industriesauger (oder einer anderen, geeigneten Staubabsaugereinheit) und Mirka-Netzschleifmitteln einzusetzen. Die Kombination von Mirka-Schleifmaschinen, Netzschleifmitteln und Staubabsaugereinheiten bildet die Basis von Mirkas staubfreien Schleiflösungen.

Das Netzkabel der Maschine wird mit der Ausgangsbuchse des Staubsaugers verbunden. Durch Anschließen des Netzkabels der Maschine ist es möglich, die Autostart-Funktion des Staubsaugers zu verwenden.

Anwendungshinweise

- Das Werkzeug ist für den Einsatz als handgeführtes Gerät bestimmt. Es kann in jeder Position eingesetzt werden. Hinweis: Die Schleifmaschine entwickelt bereits beim Start ein Drehmoment.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schleifmaschine ausgeschaltet ist. Wählen Sie ein passendes Schleifmittel aus und befestigen Sie es am Schleifteller. Stellen Sie sicher, dass das Schleifmittel korrekt zentriert ist und fest am Schleifteller anliegt. Für eine optimale Leistung empfehlen wir den Einsatz eines Mirka-Schleiftellers und Mirka-Netzschleifmittels.
- Schalten Sie die Schleifmaschine ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste betätigen, siehe Abb. 1. Die Multifunktions-LED der Schleifmaschine blinkt jetzt grün, siehe Abb. 1.
- Die Schleifmaschine kann nun durch Eindrücken des Hebels in Betrieb genommen werden.
- Die Drehzahl kann durch Regeln der Hebelstellung zwischen 4 000 U/min und der maximalen Drehzahl eingestellt werden.
- Die maximale Drehzahl kann durch Betätigen der speed+ oder speed- Tasten geändert werden, siehe Abb. 1. Bei jeder Tastenbetätigung wird die Geschwindigkeit um 1 000 U/min erhöht oder gesenkt (DEROS II 750: 500 U/min) bis die Grenzwerte erreicht sind. Für Modelle mit spezifischen U/min-Grenzwerten, siehe Abschnitt „Technische Daten“.
- Die Maschine hat zwei Betriebsarten zum Einstellen der Geschwindigkeit. In der Standardbetriebsart wird die Drehzahl linear durch Ändern der Hebelposition gesteuert. In der anderen Betriebsart läuft die Maschine mit der eingestellten Max.-Drehzahl, sobald sie eingeschaltet wird. Um zwischen den Betriebsarten zu wechseln, drücken Sie die rpm+ und rpm- Tasten gleichzeitig.
- Legen Sie das Werkzeug immer erst auf der zu bearbeitenden Fläche ab, bevor Sie es starten. Heben Sie das Werkzeug von der zu bearbeitenden Fläche, bevor Sie den Schleifvorgang beenden. Hierdurch verhindern Sie, dass sich durch zu hohe Geschwindigkeit des Schleifmittels Riefen in der Oberfläche bilden.
- Schalten Sie die Schleifmaschine nach dem Schleifvorgang mithilfe der Ein/Aus-Taste aus. Sämtliche LEDs außer der Wireless-LED-Anzeige erlöschen, wenn die Maschine verbunden ist.

Bluetooth

Dieses Werkzeug ist mit der Bluetooth®-Niedrigenergie-Technologie ausgerüstet und kann mit der myMirka-App verbunden werden, über die auf weitere Werkzeugfunktionen zugegriffen werden kann. Weitere Informationen über die App-Funktionalität und ob diese in Ihrem Land verfügbar ist, erhalten Sie auf www.mirka.com/mymirka.

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrer Mirka® DEROS II wie folgt:

1. Schließen Sie das Anschlusskabel an die Stromversorgung an.
2. Drücken und halten Sie die Geschwindigkeit+ Taste, während Sie die Maschine mit der Ein/Aus-Taste einschalten.
3. Die Wireless-LED-Anzeige beginnt blau zu blinken, um anzuzeigen, dass Bluetooth aktiv ist. Die LED geht auf Dauerschein über, sobald die Verbindung aufgebaut ist.
4. Bluetooth wird deaktiviert, sobald das Werkzeug von der Stromversorgung getrennt wird.

HINWEIS! Wenn die App nicht installiert oder in Ihrem Land nicht verfügbar ist, darf Bluetooth nicht aktiviert werden.

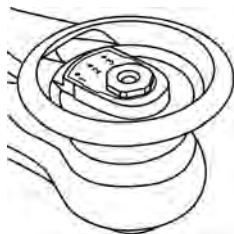
Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch Mirka Ltd erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Reduzierung der Vibrationen beim Schleifen mit Schutz- oder Softauflage

Beim Schleifen mit Schutz- oder Softauflage kann sich der Vibrationspegel erhöhen. Ihre Mirka-Maschine bietet die Möglichkeit, diese Vibrationen zu reduzieren. Um Vibrationen zu verringern, die durch die Verwendung einer Schutz- oder Softauflage entstehen können, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Entfernen Sie das Netzkabel.
2. Entfernen Sie den Schleifteller.
3. Setzen Sie die Sechskantmutter und Schrauben im Einklang mit der nachfolgenden Tabelle ein und ziehen Sie diese auf 2 Nm an.

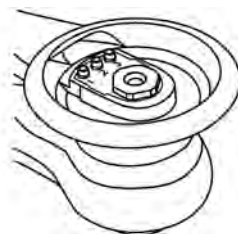
Hinweis! Wenn die Schleifmaschine zusammen mit einer Softauflage verwendet wird, wird empfohlen, die Geschwindigkeit auf maximal 7.000 U/min einzustellen.



1. Konfiguration der Maschine bei Lieferung



2. Konfiguration der Maschine bei Lieferung



3. Konfiguration der Maschine bei Lieferung

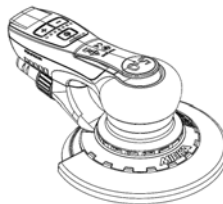
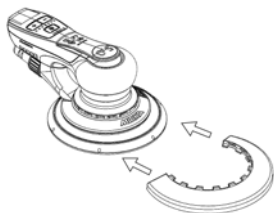
DEROS II 550, DEROS II 625, DEROS II 650, DEROS II 750 **DEROS II 680**

Kantenschutz

Der Kantenschutz ist ein Zubehörteil, das an der Maschine befestigt werden kann, um die Lebensdauer des Schleiftellers zu verlängern, indem es verhindert, dass der Schleifteller in Kontakt mit Materialien kommt. Verwenden Sie den Kantenschutz, wenn Sie Ecken und Kanten schleifen, um zu verhindern, dass der Schleifteller die angrenzenden Oberflächen beschädigt.

Befestigen des Kantenschutzes (falls vorhanden)

1. Entfernen Sie das Netzkabel und legen Sie die Maschine auf einer flachen Oberfläche ab.
2. Bringen Sie den Kantenschutz an, indem Sie die beiden Enden leicht nach außen ziehen und ihn an der Schleifmaschine befestigen.
3. Kontrollieren Sie anschließend, ob die Bremssatteldichtung noch an ihrem Platz ist.



Wartung



Vor Beginn der Wartungsarbeiten sicherstellen, dass die Maschine von der Stromversorgung getrennt ist!
Verwenden Sie ausschließlich Mirka-Originalersatzteile!

Austauschen des Schleiftellers

1. Legen Sie den Maulschlüssel zwischen Schleifteller und Tellerbremse an die Spindelmutter an
2. Drehen Sie den Schleifteller gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu entfernen
3. Montieren Sie den neuen Schleifteller immer mit Unterlegscheiben
4. Entfernen Sie den Maulschlüssel

Schleiftellerschutz

Mirkas Schleiftellerschutz wurde als Verschleißschutz für den Schleifteller bei aggressivem, kontinuierlichem Schleifen mit Netzschleifmitteln entwickelt. Der kosteneffiziente Schleiftellerschutz wird zwischen den Schleifteller und die Schleifmittelscheibe eingesetzt und sollte regelmäßige gewechselt werden. Der Schleiftellerschutz verlängert die Lebensdauer des Schleiftellers.

Austauschen der Tellerbremse

HINWEIS! Eine zu hohe Saugleistung Ihrer Staubabsaugung kann zu einer Fehlfunktion der Tellerbremse führen

1. Entfernen Sie den Schleifteller wie oben beschrieben
2. Entfernen Sie die alte Tellerbremse aus ihrer Nut
3. Setzen Sie die neue Tellerbremse ein
4. Montieren Sie den Schleifteller wie oben beschrieben
5. Prüfen Sie die Funktion der Tellerbremse Durch Ändern der Anzahl von Unterlegscheiben zwischen Spindel und Schleifteller kann die Wirkung der Tellerbremse reguliert werden



Weitergehender Service

Der Service darf nur von geschultem Personal ausgeführt werden. Um den Gewährleistungsanspruch zu bewahren und eine optimale Funktion und Sicherheit der Maschine sicherzustellen, muss der Service von einem autorisierten Mirka Service-Center ausgeführt werden. Wenden Sie sich an den Mirka Kundendienst oder besuchen Sie www.mirka.com, um Ihr autorisiertes Mirka Service-Center Ihrer Nähe zu finden.

Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die Multifunktions-LED blinkt abwechselnd rot und grün.	Das Gerät ist an eine Steckdose mit falscher Spannung angeschlossen.	Schließen Sie das Werkzeug an eine Netzsteckdose an, die mit der Nennspannung der Maschine übereinstimmt.
Beim Einschalten leuchtet die Multifunktions-LED nicht.	Das Stromkabel ist nicht richtig an der Schleifmaschine oder der Netzsteckdose angeschlossen	Schließen Sie es richtig an
Die Multifunktions-LED der Maschine leuchtet rot und das Gerät geht beim Schleifen auf die minimale Drehzahl herunter.	Die Temperatur in der Maschine ist zu hoch. Der Druck auf das Gerät ist für längere Zeit zu hoch.	Üben Sie für einen Moment weniger Druck auf die Maschine aus, dann steigt die Drehzahl wieder.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die Multifunktions-LED leuchtet rot und die Drehzahl reduziert sich leicht.	Der Druck auf das Gerät ist für einen kurzen Moment zu hoch.	Üben Sie weniger Druck auf das Gerät aus, dann schaltet die (rechte) LED-Anzeige automatisch wieder auf grün.
Tellerbremse funktioniert nicht.	Verschlissene Tellerbremse oder beschädigtes Spindellager.	Überprüfen Sie die Bremssatteldichtung oder das Spindellager und tauschen Sie diese falls erforderlich aus.
Die Maschine hat angehalten und die Multifunktions-LED leuchtet rot.	Das Werkzeug befindet sich aufgrund der hohen Temperatur im Sicherheitsmodus.	Warten, bis das Werkzeug abgekühlt ist.

Information zur Entsorgung

GEFAHR



Die Geräte müssen durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden.

Beachten Sie die nationalen Regeln und Bestimmungen zur umweltgerechten Entsorgung und zum Recycling von ausgedienten Maschinen, Verpackungen und Zubehör.

Nur EU: Elektrowerkzeuge dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. In Übereinstimmung mit EU-Richtlinien über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt entsorgt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.


Weitere Informationen zu REACH, RoHS und unserer sozialen Verantwortung als Unternehmen finden Sie auf www.mirka.com

Declaration of conformity

Mirka Ltd, 66850 Jeppo, Finland

declare under our sole responsibility that the Mirka® products (listed below and see "Technical data" table for particular model) to which this declaration relates are in conformity with the following standards or other normative documents: EN 62841-1-2015, EN 62841-2-4-2014, EN IEC 55014-1-2021, EN IEC 55014-2-2021, EN 61000-3-2-2014, EN 61000-3-3-2013, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-1 V3.2.4, EN IEC 63000:2018 in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/53/EU.

Products: Mirka® DEROS II 325, 350, 550, 625, 650, 680 & 750

<p>Jeppo 14.11.2023 Place and date of issue</p>	 Company	 Stefan Sjöberg, CEO	<p>Manufacturer / Supplier Mirka Ltd 66850 Jeppo, Finland Tel. +358 20 760 2111 Fax +358 20 760 2290 www.mirka.com</p>	
---	--	--	---	--

Original instructions. We reserve the right to make changes to this manual without prior notice.

Important

Read these safety and operating instructions carefully before installing, operating or maintaining this tool. Keep these instructions in a safe and accessible place. Read and comply with state and local regulations.

Required personal safety equipment



Read operator's manual



Wear safety glasses



Wear ear protection








Wear safety gloves



Wear face mask

Symbols

	<p>Complies with EU relevant standards</p>
	<p>Complies with UK relevant regulations</p>
	<p>Complies with Australia & New Zealand RCM requirement</p>
	<p>Complies with Eurasian conformity requirements</p>
	<p>Complies with Serbian conformity requirements</p>
	<p>Complies with Ukraine conformity requirements</p>
	<p>Complies with Brazilian conformity requirements</p>
	<p>Complies with China RoHS requirement</p>



Warning: Potential hazardous situation that may result in death or serious injury and/or property damage.

Caution: Potential hazardous situation that may result in minor or moderate injury and/or property damage.



General Power Tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in tools when the switch is in the on-position invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not overload the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Only for AS/NZS: Mirka recommend that the tool shall be supplied via a residual current device having a rated residual current of 30 mA or less.



Additional Safety Warnings

- The safety of the tool is granted only by using original Mirka backing pads.
- Read the Materials Safety Data Sheet (MSDS) for the work surface.
- If any physical hand/wrist discomfort is experienced, stop working and seek medical attention. Hand, wrist and arm injury may result from repetitive work, motion and overexposure to vibrations.
- The power supply socket and connector are non-IEC appliance couplers. Only use an original Mirka power supply cable. The Mirka power supply cable can be bought from your Mirka Dealer.
- Check the tool, backing pad, power cord and fittings regularly for wear. If the power supply cable is damaged it must be replaced by an original Mirka power supply cable.
- Clean or replace the dust extractor's collection bag daily. Dust can be highly combustible. Cleaning or replacing the bag also assures optimum performance.
- If the tool appears to malfunction, stop using it immediately and arrange for service and repair.
- Always ensure that the work piece to be sanded is firmly fixed in place.
- Keep hands clear of the spinning accessory during use.
- Do not allow the tool to free speed without taking precautions to protect surrounding people and objects in the event that the abrasive or backing pad should come loose.

Technical data

DEROS II	325	350	550	625	650	680	750
Power	300 W	300 W	400 W	400 W	400 W	400 W	400 W
Mains voltage	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC	220–240 VAC
Speed	4,000–10,000 rpm	4,000–10,000 rpm	4,000–10,000 rpm	4,000–10,000 rpm	4,000–10,000 rpm	4,000–10,000 rpm	6,000–9,000 rpm
Orbit	2.5 mm (3/32")	5 mm (3/16")	5 mm (3/16")	2.5 mm (3/32")	5 mm (3/16")	8 mm (5/16")	5 mm (3/16")
Size of backing pad	Ø 77 mm (3")	Ø 77 mm (3")	Ø 125 mm (5")	Ø 150 mm (6")	Ø 150 mm (6")	Ø 150 mm (6")	Ø 175 mm (7")
Weight	0.8 kg (1.8 lbs)	0.8 kg (1.8 lbs)	1 kg (2.2 lbs)	1 kg (2.2 lbs)	1.1 kg (2.4 lbs)	1.1 kg (2.4 lbs)	1.1 kg (2.4 lbs)
Degree of protection	I	I	I	I	I	I	I

Noise and vibration information

The measured values may be used for comparing one tool with another and in a preliminary assessment of exposure.

DEROS II	325	350	550	625	650	680	750
Sound pressure level (L_{pA})	67 dB(A)	67 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)
Sound power level (L_{WA})	78 dB(A)	78 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)
Sound measurement uncertainty K_{WA}	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)	3.0 dB(A)	2.5 dB(A)
Vibration emission value a_h^*	3.1 m/s ²	3.3 m/s ²	3.2 m/s ²	2.4 m/s ²	3.4 m/s ²	3.5 m/s ²	2.8 m/s ²
Vibration emission uncertainty K_{pA}^*	2.0 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Specifications subject to change without prior notice. Model range may vary between markets.

* The values stated in the table are derived from laboratory testing in conformity with stated codes and standards and are not sufficient for risk evaluation. Values measured in a particular work place may be higher than the declared values. The actual exposure values and amount of risk or harm experienced by an individual are unique to each situation and depend upon the surrounding environment, the way the individual operates the machinery, the particular material being worked, work station design and the user's exposure time and physical condition. Mirka accepts no responsibility for the consequences of using declared values instead of actual exposure values for any individual risk assessment.

Further occupational health and safety information can be obtained from the following websites:

<https://osha.europa.eu/en> (Europe) or <http://www.osha.gov> (USA)

Work stations

The tool is intended to be operated as a hand-held tool. It is always recommended that the tool should be used when standing on a solid floor. It can be in any position but before any such use, the operator must be in a secure position, having a firm grip and footing and be aware that the tool can develop a torque reaction. See the section "Operating instructions".

How to get started

When unpacking the tool, make sure it is intact, complete and has not been damaged in transport. Never use a damaged tool.

Before use, check that the backing pad is correctly attached and tightened. Connect the power cord to the tool. Connect the power cord to a grounded outlet (220–240 VAC, 50–60Hz).

In order to get the maximum power from this tool it is recommended to use it with the Mirka dust extractor (or other suitable dust extraction unit) and Mirka net sanding products. The combination of Mirka sanders, Mirka net sanding products and Mirka dust extractor are the basis of Mirka dust-free sanding solutions.

The power cord from the tool is connected to the mains supply of the dust extractor. By connecting the tool's power cord to the outlet on the dust extractor it is possible to use the dust extractor's autostart function.

Operating instructions

- The tool is intended to be operated as a hand held tool. The tool can be used in any position. Note! The sander can develop a torque reaction when started.
- Make sure the sander is switched off. Select a suitable abrasive and secure it to the backing pad. Make sure the abrasive is centred on the backing pad. For optimal performance we recommend a Mirka backing pad and Mirka Net Sanding product.
- Switch on the sander by pressing the On/Off key, see Figure 1. The sander Multi-purpose LED is now flashing green, see Figure 1.
- The sander can now be started by pressing the lever.
- The speed can be adjusted between 4,000 rpm and max by adjusting the position of the lever.
- The max rpm can be adjusted by pressing speed+ or speed-, see Figure 1. Each press increases or reduces the speed by 1,000 rpm (DEROS II 750: 500 rpm) until it reaches the limits. For model specific rpm limits, please see technical data chapter.

- The tool has two speed control modes. In the default mode the speed can be adjusted linearly by changing the position of the lever. In the other mode the speed remains fixed at the set max rpm when the tool is running. When the rpm+ and rpm- buttons are pressed simultaneously the tool toggles between the two controlling modes.
- When sanding, always place the tool on the work surface before starting the tool. Always remove the tool from the work surface before stopping it. This will prevent gouging of the work surface due to excess speed of the abrasive.
- When sanding is finished, turn off the sander by pressing the On/Off key. All LEDs are turned off except wireless indication LED, if the tool is connected.

Bluetooth

This tool is equipped with Bluetooth® low energy technology and can be connected to MyMirka app through which additional tool functionality can be accessed. For more information on the app functionality and if it is available in your country, go to www.mirka.com/mymirka

Activate Bluetooth on your Mirka® DEROS II as follows:

1. Connect the power cord to mains outlet.
2. Press and hold the Speed+ button while switching the tool on with the On/Off button.
3. Wireless indication LED starts blinking blue, to indicate that Bluetooth is active. The LED turns solid when connection is established.
4. Bluetooth is deactivated when the tool is disconnected from mains outlet.

NOTE! If the app is not installed or if it is not available in your country, Bluetooth shall not be activated.

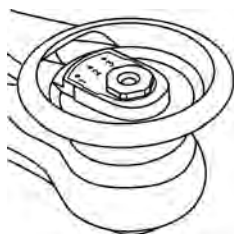
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Mirka Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Reducing vibration when sanding with pad saver or interface

When pad saver or interface is used for sanding, this set-up may increase the level of vibration. Your Mirka tool has a feature that allowing to reduce this vibration. To reduce vibration that may occur when a pad saver or interface is used, please follow these steps:

1. Disconnect power cable.
2. Remove backing pad.
3. Add hex nuts and screws in accordance with the table below, tighten to 2 Nm.

Note! If the sander is used with an interface it is recommended that the speed is set to a maximum of 7,000 rpm.



1. Machine configuration out of box.



2. Machine configuration for use with pad saver or interface.



3. Machine configuration for use with pad saver or interface.

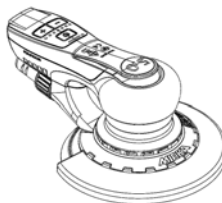
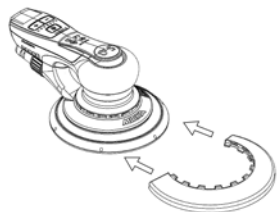
DEROS II 550, DEROS II 625, DEROS II 650, DEROS II 750 **DEROS II 680**

Edge protector

The edge protector is an accessory that can be attached to the machine to prolong the lifetime of the backing pad due to the pad not being in contact with materials. Using the Edge Protector when sanding into corners and edges, the backing pad doesn't scratch or damage adjacent surfaces.

Attaching the edge protector (if provided)

1. Disconnect power cable and place the machine on a flat surface.
2. Attach the edge protector by stretching both ends outwards a little and mount it onto the sander.
3. Check that the brake seal is still in place.



Maintenance



Always disconnect the power before maintenance!
Only use original Mirka spare parts!

Replacing the backing pad

1. Insert the pad wrench between the backing pad and brake seal to hold the spindle nut.
2. Turn the backing pad counterclockwise to remove it.
3. Fit and tighten the new backing pad with washers.
4. Remove the pad wrench.

Pad saver

Mirka pad savers are designed to protect the backing pad from wear and tear, when sanding aggressively and continuously with net products. These cost effective pad savers, placed between the backing pad and the sanding disc, should be changed regularly. The pad savers prolong the life of the backing pad.

Replacing the brake seal

NOTE! Too much vacuum in your dust extraction system may cause the brake seal to malfunction.

1. Remove the backing pad as described above.
2. Pull the old brake seal out of its groove.
3. Fit the new brake seal in the groove.
4. Fit the backing pad as described above.
5. Check the brake seal function. By changing the number of washers between the spindle and backing pad, the effect of the brake seal can be adjusted.



Further service

Service must always be performed by trained personnel. To keep the tool warranty valid and ensure optimal tool safety and function, servicing must be carried out by a Mirka authorized service centre. To locate your local Mirka authorized service centre, contact Mirka Customer Service, your Mirka dealer or go to www.mirka.com

Troubleshooting guide

Symptom	Possible cause	Solution
The Multi purpose LED flashes between red and green.	Connected to a mains outlet with wrong voltage.	Connect the tool to a mains outlet that correspond with the nominal voltage of the tool.
No light from Multi purpose LED when switched on.	Power cord not properly attached to the sander or to the mains socket.	Connect it properly.
The Multi purpose LED is red and the tool slows down to the minimum speed setting when sanding.	Temperature too high in the tool Too heavy long term load.	Reduce the load on the tool for some time and the tool will speed up again.
The Multi purpose LED is red and rpm is slightly reduced.	Too heavy short term load.	Use lighter load and the LED (right) will automatically change to green.
Brake seal does not work.	Worn out brake seal or damaged spindle bearing.	Check and replace brake seal or spindle bearing if necessary
The tool has stopped and the Multi purpose LED is red.	The tool is in safety mode due to high temperature.	Wait until the tool has cooled down.

Disposal information

DANGER



Render redundant power tools unusable by removing the power cord.

Observe applicable country-specific regulations regarding disposal and recycling of disused machines, packaging and accessories.

EU only: Do not dispose electric power tools in house-hold waste. According to European Directives on waste electrical and electronic equipment and its implementation under national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and taken to an environmentally compatible recycling facility.

For more information regarding REACH, RoHS and our corporate social responsibility visit www.mirka.com

MIRKA



Mirka Ltd
Finland

Brazil Mirka Brasil Ltda.
Belgium Mirka Belgium Logistics NV
Canada Mirka Canada Inc.
China Mirka Trading Shanghai Co., Ltd
Finland & Baltics Mirka Ltd
France Mirka France Sarl
Germany Mirka GmbH
India Mirka India Pvt Ltd
Italy Mirka Italia s.r.l., Cafro S.p.A.
Mexico Mirka Mexicana S.A. de C.V.
Netherlands Mirka Benelux B.V
Poland Mirka Poland Sp. z o.o
Singapore Mirka Asia Pacific Pte Ltd
Spain KWH Mirka Ibérica S.A.U.
Sweden Mirka Scandinavia AB
Turkey Mirka Turkey Zimpara Ltd Şirketi
United Kingdom Mirka (UK) Ltd
United Arab Emirates Mirka Middle East FZCO
USA Mirka USA Inc.

For contact information,
please visit www.mirka.com



Dedicated to the finish